Zeitschrift: Landtechnik Schweiz Herausgeber: Landtechnik Schweiz

**Band:** 39 (1977)

Heft: 1

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

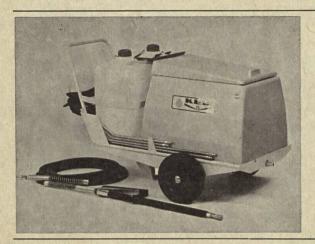
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 26.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

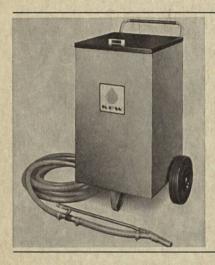
# Wenn es um Hochdruckreinigung geht, hat K.E.W. die Trümpfe!



K.E.W. Kaltwasser-Hochdruck-Reiniger nehmen in Europa die führende Position ein. Die langsamlaufende 6-Zylinder-Boxerpumpe, die BBC-Elektromotoren der Schutzklasse F, die Schwimmergehäuse aus Chromstahl, die plastifizierten Fahrgestelle und weitere Einzelheiten stempeln das Gerät zum «Profi».

K.E.W. Heisswasser-Hochdruck-Reiniger sind mit den letzten Schikanen ausgerüstet und entsprechen den höchsten Anforderungen der Praxis. Stufenlose Temperaturregelung von Kalt-Heissbetrieb. Kabellose Steuerung des Brenners von der Pistole aus. Heizöl und Reinigungsmittel aus eingebauten Chromstahltanks oder über Ansaugleitungen.





K.E.W. Wasser-Sandstrahlgeräte schliessen die letzte Lücke. Jetzt kann auch dicker Rost, Zunder, alte Farbe, ja sogar Beton schnell und gründlich entfernt werden. Das sensationelle Ergänzungsgerät zu den obigen Hochdruck-Geräten.

Verlangen Sie die aufschlussreichen Dokumentationen samt Preislisten und Referenzlisten oder eine absolut unverbindliche praktische Vorführung in Ihrem Betrieb. Postkarte genügt.

### F.T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH

Telefon 071 - 66 15 46 oder die Regionalvertretungen

## Was verlangen Sie von einem Hydraulik-Mistlader?

#### **Grosse Ausladung**

Der KMF-Lader reckt 4,90 m weit. Messen Sie doch einmal am Boden ab, wie weit das ist. Denken Sie daran, dass der KMF-Lader fahrbar ist und dem schwindenden Stock nachrücken kann.

#### **Robuste Bauart**

Unsere KMF-Lader heben auch bei gestrecktem Arm 400 kg. Beim Losreissen aus dem Miststock verdoppelt sich die Belastung.

#### Wirtschaftlichkeit

Beim KMF-Lader gesichert durch Vielseitigkeit: Mistgreifer, Drainage-Einrichtung (eigener Retroarm!), Schotterschaufel, Rübengreifer.

#### Stetige

Einsatzbereitschaft
Gewährleistet durch unsere alljährlichen ServiceAktionen am Domizil
der KMF-Besitzer – mit
geringen Kosten!

#### Günstiger Preis

Für diese Qualität und Grösse sogar sehr günstig.

Hunderte von zufriedenen KMF-Kunden in allen Landesgegenden



Gutschein für Prospekt und Preisliste über den Hydraulik-Mistlader KMF. In offenem Umschlag mit 10 Rp. frankiert einsenden

an Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf, Telefon 034 - 21 64 21

20

Adresse:

**AEBI** 

#### **SACHS**

#### **DOLMAR**



# Diese Wundermaschine muss man ausprobieren!

1 DOLMAR 122-se (mit elektronischer Zündung) betriebsbereit, Schnittlänge 53 cm, 8 PS-Motor nur Fr.1320.—

### **Unser Super-Angebot:**

Gratis dazu: 1 Ersatzkette

1 Feilhalter

1 Feilbock

6 Rundfeilen

1 Kunststoffkeil

total = Fr. 1320.-

Generalvertretung für die deutsche und rätoromanische Schweiz und Vertreternachweis durch

Passage UTINIO EN Marktgasse/Zeughausgasse DED 3011 Bern, Telefon 031 22 56 11 8

W

# Hürlimann

#### **Einzigartige Vorteile:**

- Vollranksteuerung mit nur 3.17 m Wenderadius!
- Federschwingachse (Gesundheitsachse)!
   Jeder der die einmaligen Vorteile dieser Achse kennt, wird sie nie mehr missen wollen.
- Drei Hydrauliksteuerventile: serienmässig.

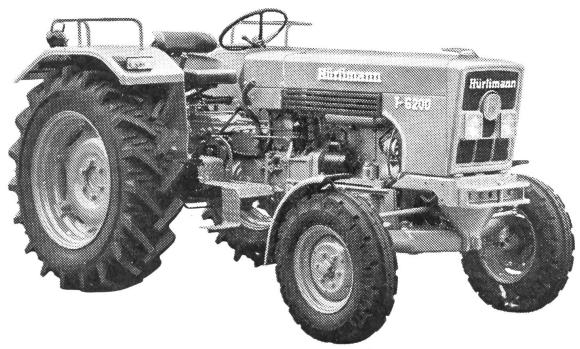
#### Die grosse Neuheit: Abgas - Turbo - Lader

#### **Einzigartige Vorteile:**

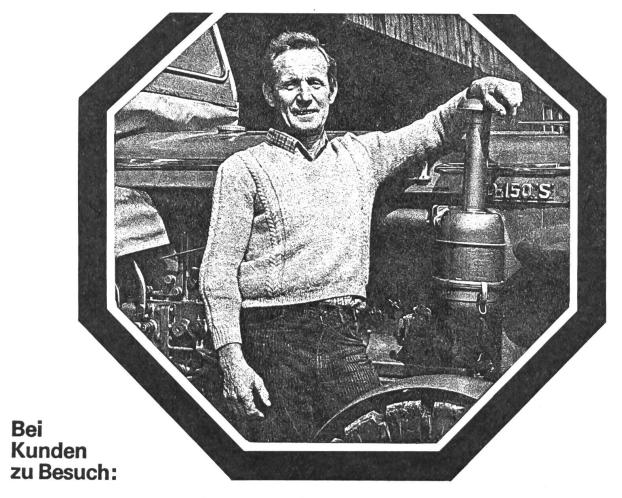
- 1. Bis 20% mehr Leistung.
- 2. Bis 15% Brennstoffeinsparung.
- 3. Erstaunlich ruhiger Lauf, saubere Abgase und deshalb ein viel angenehmeres Fahren des Traktors.
- 4. Durch den viel weicheren Lauf des Motors erhöht sich die sprichwörtlich gewordene hohe Lebensdauer noch bedeutend mehr.

Alle führenden Lastwagenfabriken Europas verkaufen ihre Lastwagen nur noch mit Abgas-Turbo-Lader.

Der Abgas-Turbo-Lader ist in Zukunft bei der Rationalisierung in der Landwirtschaft in führender Stellung.



Der einzige 100prozentige Schweizer Traktor bürgt für Qualität, Wertbeständigkeit und hohe Lebensdauer.



Herr Franz Gyr, Landwirt, 4208 Nunningen

Herr Gyr ist von den BLASER-Produkten überzeugt. Sein Hürlimann D 150 ist erst zweijährig; der Hürlimann D 80 dagegen läuft seit 17 Jahren. Der Zähler zeigt über 13'000 Betriebsstunden, ohne dass am Motor, abgesehen vom Auswechseln einer Zylinderkopfdichtung, je eine Reparatur nötig war. Selbst eine Ueberhitzung (ohne Wasser gefahren, weil bei Kälte abgelassen und Einfüllen vergessen) hat der Motor schadlos überstanden. Dem Dieseltreibstoff mischt Herr Gyr BLASOL 922, ein spezieller Zusatz für die Sauberhaltung der Aggregate, bei, denn mit BLASOL 922 laufen die Motoren merklich besser.

Auf BLASOL-Motorenöl kann man sich verlassen! Unsere Fachleute im Technischen Dienst und in den Labors sorgen dafür, dass zur Herstellung die geeigneten Öle und die wirksamsten Zusätze in der richtigen Dosierung verwendet werden. Sie überwachen die Fabrikation peinlich genau.

Übrigens: Ihre jahrelange Erfahrung steht auch Ihnen zur Verfügung. Rufen Sie uns an, wenn Sie Schmierprobleme haben. Wir beraten Sie ohne Verpflichtung. BLASOL-Motorenöle und BLASOLUBE-Schmierfette schützen Ihre Maschinen und Motoren länger und besser.

Direkt vom Hersteller:



# Die neue Traktoren-Familie von John Deere

Wenn Sie jetzt einen Traktor aus der neuen Serie sehen, erkennen Sie auf den ersten Blick: Das ist ein echter John Deere. Ganz gleich, ob es sich um den kleinsten 3-Zylinder 930 mit 32 kW (41 PS) handelt, oder um den grössten 6-Zylinder 4430 mit 107 kW (145 PS). Die rundum gelungene, neue Form zeigt deutlich: Hier wurde eine komplette Typenreihe ganz neu geschaffen.

Aber hinter dem charakteristischen Ausseren verbirgt sich mehr: Neuer Komfort, mehr Leistung und noch mehr

Die Fahrer-Sicherheits-Cab (F.S.C.)

Zuverlässigkeit.

zum Beispiel. Sie bietet universellen Schutz und ist weit mehr als nur eine Fahrerkabine. Sie können sie jetzt auf Wünsch bei drei Spitzenmodellen haben. Und auch das ist ein echter Fortschritt: Den hydrostatischen Frontantrieb gibt es jetzt für die Typen 2130 und 3130. Damit Sie auch unter schwierigsten Verhältnissen zügig weiterarbeiten können.

Aber den Ausschlag geben natürlich die technischen Vorzüge, die Sie von John Deere erwarten dürfen: Standfeste, erprobte Motoren, robuste, bewährte Getriebe, das geschlossene Hydrau-

> lik-System, die Scheibenbremsen im Ölbad und der bedienungsgerechte Komfort, der dem Fahrer die Arbeit angenehmer und leichter macht.

Wählen Sie aus der kompletten Reihe den Typ, der Ihren Wünschen genau entspricht. Bei John Deere gibt es auch für Sie den richtigen Traktor. Sprechen Sie mit Ihrem John Deere-Fach-

händler darüber. Und fahren Sie selbst mal einen John Deere.

MATRA ZOLLIKOFEN, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57:36 36

144 31 1 A E



#### Landmaschinen-Neuheiten

an der

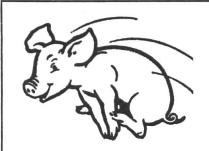
Schweiz, Landmaschinenschau

Auch wenn Zeitungsartikel über Neuheiten in der Landtechnik noch so ausführlich informieren und Inserate deren Vorteile noch so loben, den Besuch der AGRAMA können sie nicht ersetzen. Dort wird man Ihnen die Neuheiten in aller Ruhe erklären. Sie können die Eigenschaften, die Qualität und den Wert der Maschinen aus nächster Nähe vergleichen und beurteilen, wie gross der Nutzen für Sie sein könnte.

Was sich auf dem Gebiet der Landtechnik in den letzten beiden Jahren alles tat, sehen Sie auf 27 000 m<sup>2</sup> Fläche an der AGRAMA in Lausanne!

#### 10. – 15. Februar 1977 Lausanne

Geheizte Hallen des Comptoir Suisse. Offen von 09.00 –18.00 Uhr. Tageskarten Fr. 5.–. Ehefrauen und Kinder gratis. Jugendliche und Militär Fr. 2.50. Landw. Schulen gratis. Besondere Bahnvergünstigungen am Wochenende. Vorteilhafte Pauschalarrangements beim Verkehrsbüro Lausanne (Tel. 021 27 73 21).





Stahlscheiben-, Hammer- und Spezialmaismühlen, Mahl- und Mischanlagen.

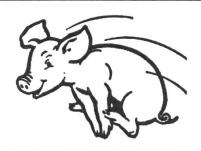
Beim Spezialisten prompt ab Lager lieferbar.

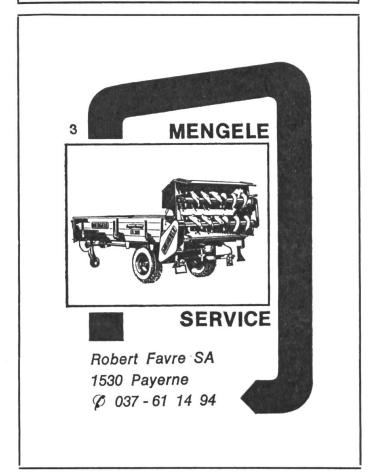


GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22 / 23







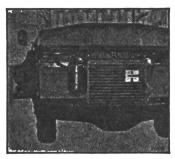
# Die REFORM-Technik macht sich bezahlt!



#### REFORM MULI 45/145



Der Direkteinspritzer leistet ganze 45 PS. Erstklassige Kaltstarteigenschaften und wirtschaftlicher Kraftstoffverbrauch. Hervorragendes Durchzugsvermögen des Motors. Ein Motor also, der immer einige PS in Reserve hat.



Technische Finesse auf einen Blick. Beide Frontverkleidungen und den Deckel klappen Sie problemlos auf. Ungewöhnlich leichte Zugänglichkeit für Kontrollund Wartungsarbeiten. Perfekt bis ins Detail.



Sie lenken den MULI vom bequemen Gesundheitssitz aus. Alle Bedienungshebel sind vom Fahrersitz aus leicht erreichbar. Beste Motorzugängigkeit durch Abnehmen der Deckel in der Motorverkleidung.

**GENERALVERTRETUNG** 

AGROMONT RG

6331 Oberhünenberg Telefon 042 - 36 57 57



## Maschinen AG 4112 Bättwil Tel. 061 - 75 11 11 Bietet das grösste Düngerstreuerprogramm

Ein- und Zweisorten-Kastenstreuer, Teilstreuer, Grossflächen-Bandstreuer (für Heck- und Frontanbau):

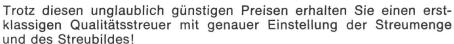
Schleuderstreuer (z. T. mit Wasserzusatzgerät); Schleuderstreuer für Salz, Sand und Splitt.



#### PREIS-SCHLAGER!

#### Schleuderdüngerstreuer!

TEMPO 3 Inhalt 250-400 kg Fr. 690.-TEMPO 4 Inhalt 375-600 kg Fr. 760.-



Verlangen Sie Prospekt!

MÜLLER MASCHINEN AG 4112 Bättwil bei Basel

AGRAMA, Lausanne, 10.-15.2.1977



Perfektes
 Antivibrations
 system

rung

schmierung mit Regulie-



Max Müller Maschinen AG 8617 Mönchaltorf Tel. 01. 86 90 55

Stihl Ostschweiz, W. Brühwiler, 8362 Balterswil, Tel. 073. 43 15 15 Stihl Zentralschweiz, J. Hug AG, 5600 Lenzburg, Tel. 064. 51 81 51 Stihl Bern, H. Matter, 3125 Toffen BE, Tel. 031. 8113 99 Stihl Nordwestschweiz, O. Damann, 4465 Magden AG, Tel. 061. 86 17 17 Stihl Graubünden, G. Ambühl AG, 7302 Landquart, Tel. 081. 5118 27

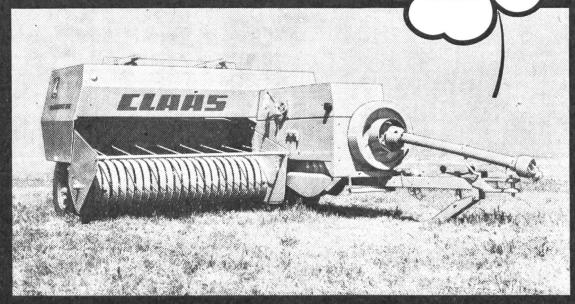
für Prospe	kte und unverbindliche Offerte.
Name:	
Strasse:	
Plz./ Ort:	
Tel.:	
1	~ 9

Bon:

(a) (a)

## **Ballen-Expreß**

Auch für die Futterernte CLAAS: stark im Mähen, Wenden, Schwaden, Laden und Häckseln.



Schneller geht's mit CLAAS.
Mit den technisch-perfekten Hochdruckpressen. Grundsolide.
Wertbeständig. Leicht einzustellen.
Gleichmäßige Preßgutzuführung.
Exakter Schnitt ohne Messerverkanten. Alle Pressen pressen ruckzuck Ballen, die halten. Dank des einzigartigen Knoters. Also: Mehr Sicherheit – mehr Leistung.

Mehr Leistung mit der DOMINANT, CONSTANT, MARKANT 40, 50 und – neu – MARKANT 60: 1,80 m Aufnahmebreite + extrem große Kanaleinfüllöffnung + besonders langer Kolbenweg = gut für 18 t/h. Wo gibt's das sonst noch?

Hochdruckpressen von CLAAS. Damit Sie niemals in Druck kommen.



LANDMASCHINEN AG, 3018 Bern-Bümpliz-Süd, Telefon 031 / 56 12 01 HANS MEIER, Landmaschinen, 8460 Marthalen ZH, Telefon 052 / 43 21 21 FRIED, Landmaschinen AG, 5322 Koblenz AG, Telefon 056 / 46 13 21

90 Traktoren im Verbraucheund Leistungstest. Die offiziellen OECD/NEBRASKA-Ergebnisse beweisen: \*

# Deutz-Traktoren sparen literweise\* Diesel und damit hares Geld

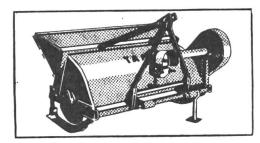


Hans F. Würgler · DEUTZ-Generalvertretung · Industriestrasse 17 · 8910 Affoltern a/A · Tel. 01/99 31 21



#### Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst!

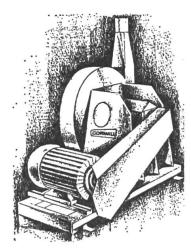
## **TAARUP**



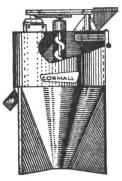
#### **TAARUP** Maisstengelzerteiler

Arbeitsbreiten 1,50, 2,10 und 3 m. Dreipunktanbau. Solideste.

TAARUP und Spragelse Schlegelmäher. Kippwagen.



#### Hammer- und Stahlscheibenmühlen



#### Mahl- und Mischanlagen Cormall

Preisgünstigeres Misch-futter! Mahlen und mischen Sie selbst.

**Hochwertiges Heu** und Getreide mit

RASANT kühlt erhitzte Heu-. Emd- und Garbenstöcke rasch ab.

bezahlt. Preisgünstig.

Geräuscharm, (SEV-geprüft). Atteste

bereite Aufstellung.

zufriedener Land-

wirte verlangen. Kein Kanaleinbau.

Sofort betriebs-

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300 bis 1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 5796.— montiert. Erstklassige Referenzen.

Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

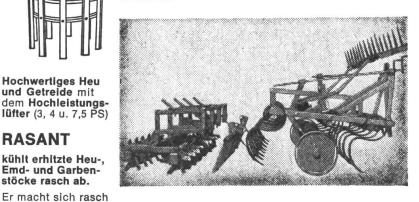


#### «Lift-o-Matic»

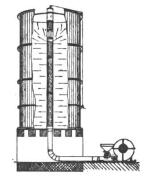
Dänisches Qualitätsprodukt aus 90jähriger Erfahrung. Modernste Bauart mit 3facher Automatik bedient durch die Dreipunkthydraulik:

- Automatisches Heben und Senken der Säscharen, unabhängig von den Laufrädern, dadurch nie verstopfte Schare.
- Sämechanismus schaltet automatisch aus und ein. Automatischer Spuranzeigerwechsler.

NORDSTEN produziert jährlich 12'000 Sämaschinen!



TAUL- und GRIESSER-Kultureggen, seit Jahren die preisgünstigsten.



#### Getreidetrocknung

Getreideförderung Lagerung durch unsere Silos, Gebläse und Förder-Schnecken.

GRIESSER-Kornsilos 7 To. nur Fr. 1130.—. Auch andere Grössen lieferbar.

Durchlaufwaagen, Elevatoren, Vorreiniger etc.

Qualität und günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

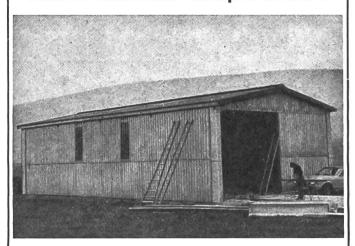
Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten. 10 Tage 3%, 30 Tage 2%. 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

GRIESSER Maschinen AG

8450 Andelfingen 1 ZH Tel. 052 - 41 11 22 / 23

#### Haben auch Sie Platzprobleme?



Wenn ja, verlangen Sie ausführliche Informationen über unsere neuen

#### **MEHRZWECKHALLEN**

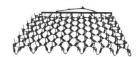
reelle Preise, kurze Lieferfristen

PETER KÖNIG-SCHWEIZER 3053 Wiggiswil

Telefon 031 - 86 00 94

Bureau Suisse Romande: Tél. 021 - 87 19 62

#### **PJP Wieseneggen**



#### von GRIESSER

Hergestellt mit über 90-jähriger Erfahrung bei Parmiter in England.

Erstklassiger Qualitätsfederstahl. Einzelfelder für leichte Handhabung. Dickwandige Stahlrohr-Zugbalken.

> 3 m kpl. Fr. 790.— 4 m kpl. Fr. 1057.—

> 5 m kpl. Fr. 1335.—

10 Tage 3% Skonto! oder nach Vereinbarung. Im Januar 5% Winterrabatt.

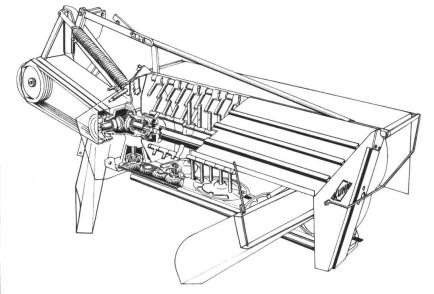
Auch lose Eggenfelder lieferbar.

Verlangen Sie Unterlagen beim Generalvertreter



8450 Andelfingen 1 ZH

Tel. 052 - 41 11 22/23



#### KUHN Mähknickzetter FC 44

mit dem

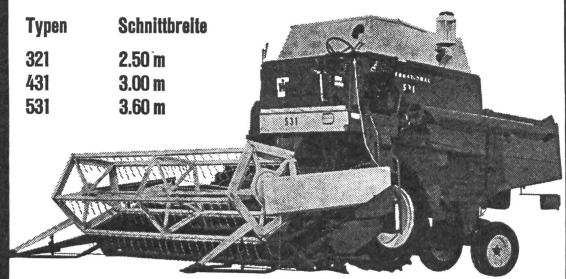
ausgezeichneten Testergebnis

der Eidgenössischen Forschungsanstalt Tänikon

Auskunft an der

AGRO-SERVICE SA 4528 ZUCHWIL SO 065 26 11 61 AGRAMA
Halle 18 Stand 1802

# He International



## Der Begriff für Qualität und Leistung

Während den Erntezeiten muss der Mähdrescher pausenlos eingesetzt werden können. Hier macht sich die Qualität und Leistung von INTER-NATIONAL bezahlt:

INTERNATIONAL Mähdrescher bringen nicht nur grosse Druschleistungen sondern garantieren auch für sauber gereinigtes Erntegut. Dank der technisch überlegenen Konstruktion braucht der Landwirt bei überreifem und am Boden liegenden Getreide keine Verluste in Kauf zu nehmen.

Übersichtliche und leichte Bedienung erleichtern dem Fahrer die Arbeit und ermöglichen hohe Arbeitsleistungen. Durch die problemlose Zugänglichkeit bei Servicearbeiten können die Maschinenunterhaltskosten tief gehalten werden.

Sie sehen: INTERNATIONAL Qualität und Leistung machen sich bezahlt. Verlangen Sie genauere Unterlagen! Wir freuen uns auf Ihre Anfrage.



ROHRER-MARTI



Aktiengesellschaft Rohrer-Marti, Landmaschinen 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55, 3052 Zollikofen, Tel. 031 57 11 57

Coupon:	Ich/Wir wünsche(n):
Unterlagen über INTERNATIONAL	

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr.

# Neue Fortschritte in der Mäh-dreschertechnik

# Die neuen FAHR-Mähdrescher sind da! Darunter das Modell 1302 mit Vierradantrieb als Weltneuheit

Das Konstruktionskonzept lautete: Verlustfreie Ernte bei noch grösserer Flächenleistung ie Maschinengrösse. Das wurde unter anderem erreicht durch stärkere Motoren und durch einen neuartigen Mähantrieb für bisher nicht erreichte Schnitt- und damit Arbeitsleistungen, der ausserdem noch

besondere Vorteile beim Mähen von Lagerfrucht bietet. Durch neue technische Lösungen wurde eine zusätzliche Betriebszuverlässigkeit und ein noch grösserer Komfort für den Fahrer erreicht. Schon die

kleineren Modelle besitzen die hydrostatische Lenkung. Möchten Sie mehr über die neue und bessere Mähdreschertechnik wissen?

BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen Tel. 01 856 03 22

